

AVENANT TOT WIJZIGING VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN HET KONINKRIJK SPANJE TOT HET VERMIJDEN VAN DUBBELE BELASTING EN TOT HET VOORKOMEN VAN HET ONTGAAN VAN BELASTING INZAKE BELASTINGEN NAAR HET INKOMEN EN NAAR HET VERMOGEN, EN VAN HET PROTOCOL, ONDERTEKEND TE BRUSSEL OP 14 JUNI 1995

Zijne Majesteit de Koning der Belgen

en

Zijne Majesteit de Koning van Spanje,

Wensende een Avenant te sluiten tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 14 juni 1995 (hierna te noemen « de Overeenkomst »),

Hebben te dien einde tot hun Gevolmachtigden benoemd :

Zijne Majesteit de Koning der Belgen : Zijne Excellentie de Heer Xavier L. Demoulin, Ambassadeur van België in Spanje

Zijne Majesteit de Koning van Spanje : Zijne Excellentie de Heer Enrique Giménez-Reyna, Staatssecretaris van Financiën

Die, na hun in goede en behoorlijke vorm bevonden volmachten te hebben uitgewisseld, het volgende zijn overeengekomen :

ARTIKEL I

Artikel 29 van de Overeenkomst wordt opgeheven en vervangen door de volgende bepalingen :

« 1. Deze Overeenkomst zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk te Madrid worden uitgewisseld.

2.2. De Overeenkomst zal in werking treden de vijftiende dag na die waarop de akten van bekrachtiging worden uitgewisseld en de bepalingen ervan zullen toepassing vinden :

a) op de bij de bron verschuldigde belastingen op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van de Overeenkomst;

b) op de andere belastingen geheven naar inkomsten of naar het vermogen die behoren tot belastbare tijdperken die eindigen op of na 31 december van het jaar van de inwerkingtreding van de Overeenkomst.

3. De bepalingen van de op 24 september 1970 te Brussel ondertekende Overeenkomst tussen Spanje en België tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en van het aanvullend Protocol, zullen ophouden toepassing te vinden op elke Spaanse of Belgische belasting waarvoor deze Overeenkomst en het daarbij gevoegde Protocol overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 2 uitwerking heeft. »

ARTIKEL II

« 1. Dit Avenant zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk, samen met de akten van bekrachtiging van de Overeenkomst, te Madrid worden uitgewisseld.

2.2. Het Avenant zal in werking treden de vijftiende dag na die waarop de akten van bekrachtiging worden uitgewisseld. »

Ten blijke waarvan de hierboven vermelde Gevolmachtigden, dit Avenant hebben ondertekend en daaraan hun zegel hebben gehecht.

Gedaan in tweevoud te Madrid, op 22 juni 2000, in de Franse, de Nederlandse en de Spaanse taal, zijnde de drie teksten gelijkelijk authentiek.